



Wenn die Welt in bunten Farben  
Flackert und die Nacht erhellt  
Wenn süß gefüllte Einkaufswagen  
Freudig füllen Kindermagen  
Wenn Schnee und Lichterketten  
Nebelwände leuchten lassen,  
Tautropfen in Kristalle betten  
Und Schneeballschlachtgrimassen  
Schöne Tage zusammenfassen

Wenn all dies die Jahreszeit beschreibt  
Ist die Welt in Weihnachtsstimmung geweiht  
Nordmantannen an jeder Ecke,  
Rotgold verzierte Esstischdecken  
Zuckrige Watten erhellen Gesichter  
Tag und Nacht rücken dichter und dichter

So auch wir sollten Nähe zelebrieren  
Um nicht an des Winters Kälte zu erfrieren  
Lasst Umarmungen wo möglich  
Nicht jeder zeigt's der's nötig,  
Und denkt dran dass in der Weihnachtszeit  
Nur nah existiert und kein weit

So wünschen wir wohlige Vorweihnachtstage  
Und stellen Euch noch eine Frage:  
Wer braucht sie wohl am meisten, dieser Tage?



**Liebe Kundinnen,  
liebe Kunden,**

haben Sie sich schon einmal gefragt, wer wohl aktuell ganz dringend eine Umarmung benötigen könnte? Wir möchten mit unserem diesjährigen Weihnachtsmailing dazu motivieren, sich genau diese Frage einmal zu stellen. Denn meist sieht man es genau den Menschen, die es am meisten brauchen, überhaupt nicht an!

Außerdem möchten wir die Gelegenheit dieses Jahr wieder nutzen, um an den Förderverein für krebskranke Kinder e.V. in Freiburg zu spenden und verzichten daher auf Präsente.

Ganz besonders möchten wir uns bei Ihnen bedanken, liebe Kundinnen und Kunden. Danke für ein Jahr voller spannender Aufträge, ein Jahr voller Erfolg - und ein Jahr gefüllt mit einer wunderbaren Zusammenarbeit. Für uns sind und bleiben Übersetzungen einfach mehr als nur simple Wortaneinanderreihungen – wir können es also kaum erwarten zu sehen, welche gemeinsamen Projekte im kommenden Jahr auf uns warten!

Wir wünschen Ihnen nun eine schöne Festzeit -genießen Sie die Tage mit Ihrer Familie. Und wenn es denn soweit ist: Frohe Weihnachten und einen „guten Rutsch“ in das Jahr **2025!**

**Ihr Team von med-translations**

**Unser Büro bleibt zwischen den Feiertagen durchgängig für Sie geöffnet!**